5028

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER	ENGLISH NAME	AGENCY	NATION
5427	Louis Valandra	Rosebud	Sioux

BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS
		Vetal, S.D.

PARENTS LIVING OR DEAD		BLOOD	AGE	HEIGHT	WEIGHT	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX
FATHER	MOTHER	1/4	17					M

ARRIVED AT SCHOOL	FOR WHAT PERIOD	DATE DISCHARGED	CAUSE OF DISCHARGE
Sept. 14, 1915		June 8, 1918	Time out

TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS	FROM COUNTRY
3-30-16	Paul Wrigley, Eddington, N.J.	9-1-16
6-1-17	outing f- Paul Wrigley, Eddington, Pa.	9-1-17

SHAW-WALKER, MUSKEGON, MICHIGAN 43445

Months in school before Carlisle, 7 yrs.

Grade entered at Carlisle.....

Grade at date of Discharge,.....

Trade or Industry.....

Church, Catholic

20 mi. to public school

5028

CARLISLE INDIAN SCHOOL

No.	Name.	Age.	Tribe.	Degree of Indian Blood.	Name of Agency and Reservation, if Enrolled; if not, Post Office of Family.
5437	Valandra, Louis	17	Sioux	1/4	Rosebud

Date Entered.	Months in school before enrollment here.	In What Grade or Room. On entering here.	In What Grade or Room. At date of this report.	Distance to nearest public school from pupil's home.	Remarks. (Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.) To Country	From Country	Date Discharged
SEP 14 1915	7yr.	IV	—	20			
Sept. 1916	—	—	V	—	MAR 30 1916	SEP 1 1916	
			VI		JUN - 1 1917	SEP - 1 1917	JUN - 8 1918

oath.

~1639~

Progress from _____ (Date) to _____ (Date)

First Year in This School	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.
Class or grade								
Academic standing*								
Industrial (Department) standing*								
Musical: Band standing*								
Vocal standing*								
Orchestra standing*								
Deportment standing*								
Physical condition								

Remarks:

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Dec. 1st. 1915.

Mr. Meyer:-

Replying to the letter received from Mr. Valandra, in reference to his son Louis, would say, Louis was detailed to the school farm in regular order for a period of two months, and will be changed about the 15th. of Dec. to such work as Mr. Bradley will recommend, His case is that of homesickness rather then over work.

I have talked with Louis and fully explained to him the cause of his detail, and agreed to find no further fault with the school system.

Very Respectfully,

F. J. Talmage

Dec. 2nd, 1915.

Mr. and Mrs. Jos. Valandra,

Vetal P. O., South Dakota.

Dear Friends:

When your letter of the 22nd ultimo was received here your son Louis was called to this office in order that he could explain further regarding the complaint he made to you about the work he is doing here. It was learned that he was given permission to go out with other boys on Saturdays during late October and in November to husk corn for neighboring farmers, a practice that is usually allowed at Carlisle each year to afford boys who want to do so an opportunity to earn extra spending money. It was also learned that he has been at work on our school farms and the statement that was submitted by our Disciplinarian after he too had talked to your son is as follows:

> "Replying to the letter received from Mr. Valandra, in reference to his son Louis, would say Louis was detailed to the school farm in regular order for a period of two months and will be changed about the 15th of December to such work as Mr. Bradley will recommend. His case is that of homesickness rather than over-

work.
I have talked with Louis and fully explained to him the cause of his detail, and he agreed to find no further fault with the school system."

For your information I beg leave to state that a certain amount of labor has to be performed on the school farms and at certain seasons of the year boys must be selected to help with this special work regardless of their personal preferences. Your son Louis is at this time doing his share of the extra work.

We expect to report soon that he has selected work in some trade and that he is making progress in it.

Very truly yours,

HKM. Acting Superintendent.

Vetal P.O. Bennett, Co., S. Dk.,
Nov. 22d 1915.

Mr. Oscar H. Lipps, Supt.,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:-

We are writing to you in regards to our son Louis Valandra. By his last letter, he says, he is on a farm husking corn. Now dear Sir, We did not sent our boy there to husk corn or work out, we sent him there to go school to get an education.
We have plenty of work for him to do at home which will be of his future benefit and go to a district School in Bennett Co., but he wanted to go to your school, so we let him go, to go to school. So if for some good reason, he can be at the school and going to school as he ought to. Please notify us at once, and we will sent him his transportation ticket for home.
We are willing for him to be sent out to work during vacation months July and August, but he should be at the school when school starts We are very anxious to have him to make us

good a showing as he can in his school studies
for the three years of school there.
And any interest that you take in him for
his advancement will be very greatly
appreciated by us.
Wishing you success in your work.
We remain Respectfully Yours

Mr. & Mrs. Jos. Valandra

249

Sept. 2nd, 1916.

Mr. Chas. L. Davis,
Supvr. in Charge, Rosebud Agency,
Rosebud, S. D.

My dear Mr. Davis:

I return to you herewith the inclosure with your letter of August 28th and in reply to the inquiry that is contained in your letter I must state that in accordance with what appears in our records Louis Valandra arrived at Carlisle on September the 14th of 1915.

Hoping you will not hesitate to let me hear from you if I can assist further in the case, I am,

Very respectfully,

Encl.

HKM.

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Rosebud, South Dakota,

August 28th, 1916.

Superintendent O. H. Lipps,

Carlisle, Penna.

Dear Sir:-

I am inclosing herewith a letter written to Clara Point At Him of Vetal, South Dakota, by Louis Valandra, now in your School. Clara has a male child which she says was born August 7, 1916. Our record shows that Louis is now about 18 years of age and that Clara is 22. She claims, however, that she is 24.

I will ask that you advise me when Louis got to Carlisle, as it seems probable that he left here earlier than she represents.

After reading this I would like to have you return it to me for such future use as may seem advisable. Owing to the nature of the letter I am sending this to you in personal manner and would like for you to return it in the same way.

Very respectfully,

Chas. L. Davis

Supervisor in Charge.

CLD:IW
Inc. 1

REPORT OF Louis Valandra pupil of Carlisle Indian School, who went 3-30-16 (Date) to live with Paul Wrigley (Patron) of Eddington (Post Office), Bucks (County), Pa (State), Eddington Railroad Station

Conduct Good but discontented

Health Good

Ability Good

Cleanliness Good

Economy Fair

Situation of Room Second floor - farm home

Condition of Room Good

Condition of Clothing Good —

Wages $20.00 Twenty dollars per mo.

Are careful accounts kept by patron? yes

Are careful accounts kept by pupil? No.

Number of days at school Summer Outing

Distance to school " "

Grade or quality of school " "

Name and address of teacher " "

Qualifications of teacher " "

In what grade was pupil at Carlisle? " "

In what grade is pupil at present? Did not attend

Attends what church and Sunday school? Half mile

Distance to church

Is there a Catholic church in locality? No —

Who compose patron's family? Man wife and children.

What other help is employed? Indian help and regular man

Locality of home Near Eddington Pa

Home life and environments Very Good

Trade at school Blacksmith

Nature of work Farm work

Pupil's age 19 Experience Good

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

5—259

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Louis Valandra
(Name of student.)

has made the following record in Carlisle Indian School
(Name of school.)

Subjects—Academic and Vocational.	Grade.	Rating.
English	V	87
General Exercises		88
Arithmetic		89
Geography		82
Physiology and Hygiene		87
Writing		87
Drawing		75

Effort

Deportment

Details Served.	Length of Time in Each.	Rating.
Farm Blacksmithing		85

and is ~~XXXXX~~ eligible to pursue work in the Sixth grade, academic; and
(Cancel one.)

grade or year vocational.

John Francis Jr
Superintendent.

Chas Blair
Principal.

6—4859

5—259

CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Louis Valandra
(Name of student.)

has made the following record in Carlisle Indian School
(Name of school.)

Subjects—Academic and Vocational.	Grade.	Rating.
English	V	87
General Exercises		88
Arithmetic		89
Geography		82
Physiology and Hygiene		87
Writing		87
Drawing		75

Effort .....

Deportment .....

Details Served.	Length of Time in Each.	Rating.
Farm Blacksmithing		85

and is ~~or is not~~ eligible to pursue work in the Sixth grade, academic; and
(Cancel one.)

..... grade or year vocational.

6—4659

Superintendent.

Principal.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

249

Rosebud, S. D.,

September 15, 1915.

Mr. Oscar H. Lipps, Supt.,

Carlisle Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

Enclosed is a letter from Father Digmann, Superintendent of the St. Francis Mission School where Louis Valandra recently transferred to your school, attended school. This letter is sent for your information with regard to this boy's past record in school.

Very respectfully,

Chas. H. Davis

JH/MR

Superivosr in Charge.

ESION

ST. FRANCIS, SOUTH DAKOTA August 30 — 191 5.

Mr. Julius Henke,
Day School Inspector.
Dear Sir:

Mrs Joseph Valandra told me you wanted a line from me about her son Louis and his behaviour at our School. He has been at St. Francis School for six years and gave good satisfaction. He only runaway once in March last year (1914) & was withdrawn in June '14.

Very respectfully
P. F. Digmann SJ.

OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

249

Name of Student Lonis Valandra Home Address Vetal, S.D. Tribe Sioux

Age at Entrance 17 Date of Entrance 9-14-15 Shop

Patron Paul Wrigley Locality

Address Eddington, Pa. R. R. Station

Recommended by Grade in School

Grade of Home Church

Date of Outing 3-30-16 Date Returned 9-1-16 Wages

	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Days in School													
Conduct				G	G	G	G	G					
Ability				G	G	F	F	G					
Health				G	G	G	G	G					
Earnings				20.	20.	20	20.	20.					

YAWMAN & ERBE MFG. CO., ROCHESTER, N. Y. 441037 3M. 4-09

OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student **Home Address** **Tribe**

Age at Entrance	Date of Entrance	Shop		JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron		Locality	Days in School													
Address		R. R. Station	Conduct													
Recommended by		Grade in School	Ability													
Grade of Home		Church	Health													
Date of Outing	Date Returned	Wages	Earnings													

249

May 15, 1917.

Mr. Claude C. Covey
Superintendent Rosebud Agency
Rosebud, S. D.

Dear Sir:-

I enclose herewith the blanks for Sioux Benefits, properly filled out by Louis Valandra a pupil of this school.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Inclosures.

5–1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Claims

Rosebud, So. Dak.

May 7, 1917.

Mr. Joseph Valandra,

(Trough Supt. Francis)

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

In reply to a letter you wrote this office in March we are sending you the blanks for your Sioux Benefits as you requested. It is not likely that your cattle can be issued you before this fall since the Office in Washington closed all requests for Sioux Benefits on February 1.

Very respectfully,

Superintendent.

CMR

249

January 18, 1918.

Mr. Claude C. Covey
Superintendent Rosebud Agency
Rosebud, S. D.

Dear Sir:-

I return herewith the two papers which you sent me for the signature of Louis Valandra, one a permit to this father to get the 12 heifers from the Agency and the other a permit to get some farm machinery, all of which is his share of the Sioux Benefits.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Inclosures.

5–1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Claims.

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Rosebud, So. Dak.

January 7, 1918.

Mr. Louis Valandra,

(Through Supt. Francis)

Carlisle, Pa.

Dear Louis:

Last summer your mother called at this office and asked that we send you application blanks for your Sioux Benefits. We did so and the application was sent to the Office and acted upon and the stock has been here for some time. It ought to be at your home and as your father has ample room for it, we suggest that you sign the enclosed order for him to take them and the enclosed receipt for them. That will clear our papers and your father can come for the stock at any time.

If this meets with your approval, please sign the enclosed papers and return them to this office.

Very respectfully,

Superintendent.

CMR

5—259

249

CERTIFICATE OF PROMOTION

June 14, 1918., 191

This certifies that Louis Valandra
(Name of student.)

has made the following record in Carlisle Indian School
(Name of school.)

Subjects—Academic and Vocational.	Grade.	Rating.
English	Sixth	82
General Exercises	"	95
Arithmetic	"	95
Geography	"	94
Drawing	"	81
Penmanship	"	83
Physiology	"	92
History	"	85
General Average	"	88

Effort

Deportment

Details Served.	Length of Time in Each.	Rating.
Industrial		90

and is~~or is~~ not eligible to pursue work in the First Year Vocational grade, academic; and
(Cancel one.)

grade or year vocational.

John Francis Jr
Superintendent.

C. M. Blair
Principal.

6—4659